

STADTGEMEINDE BRUNECK  
Autonome Provinz Bozen-Südtirol



CITTÀ DI BRUNICO  
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

Beschluss des  
Gemeindeausschusses

Delibera della  
giunta comunale

Sitzung vom I riunione del  
10.08.2026

Uhr I ore  
16:00

Anwesend sind I sono presenti:

|                     |                       |                | A. | (*) | F. |
|---------------------|-----------------------|----------------|----|-----|----|
| Bruno Wolf          | Der Bürgermeister     | Il sindaco     |    | X   |    |
| Antonio Bovenzi     | Der Vizebürgermeister | Il vicesindaco |    |     |    |
| Julia Engl          | Die Stadträtin        | L'assessora    | X  |     |    |
| Lukas Neumair       | Der Stadtrat          | L'assessore    |    |     |    |
| Hannes Niederkofler | Der Stadtrat          | L'assessore    | X  |     |    |
| Stefanie Peintner   | Die Stadträtin        | L'assessora    |    |     |    |
| Daniel Schönhuber   | Der Stadtrat          | L'assessore    |    | X   |    |

A. =  
F.=

abwesend bei der Sitzung | assente alla riunione  
nimmt mittels Fernzugang teil | prende parte in modalità remota

(\*)  
=

abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes  
assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: der Generalsekretär, Herr

Segretario: il segretario generale, signor

Paul Bergmeister

Vorsitzende/r:

Presidente:

Antonio Bovenzi

in der Eigenschaft als Vizebürgermeister.

in qualità di vicesindaco.

Gegenstand:

Vermögen. Räumlichkeiten im Erdgeschoss des Michael-Pacher-Hauses. Abschluss eines Konzessionsvertrages mit dem Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus

Oggetto:

Patrimonio. Locali al pianoterra della Casa Michael Pacher. Stipula di un contratto di concessione con l'Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo

## **Vermögen. Räumlichkeiten im Erdgeschoss des Michael-Pacher-Hauses. Abschluss eines Konzessionsvertrages mit dem Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus**

Vor Beginn der Behandlung des gegenständlichen Tagesordnungspunktes verlassen Bürgermeister Bruno Wolf und Stadtrat Daniel Schönhuber im Sinne des Art. 65 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2) den Sitzungssaal.

Die Stadtgemeinde Bruneck ist Eigentümerin des materiellen Anteils 2 der Bp. 1265 K.G. Bruneck (Michael-Pacher-Haus).

Zum materiellen Anteil 2 der Bp. 1265 K.G. Bruneck gehören auch die folgenden Räumlichkeiten im Erdgeschoss: 1 Foyer, 1 Garderobe, 1 Abstellraum sowie die Toiletten.

Es entspricht dem öffentlichen Interesse, die derzeit leerstehenden Räumlichkeiten einer vorübergehenden, zeitnahen und sinnvollen Nutzung zuzuführen.

Der Vizebürgermeister schlägt vor, die oben genannten Räumlichkeiten im Michael-Pacher-Haus unentgeltlich dem Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus für die Nutzung als Unterstell- und Auflademöglichkeit für Fahrräder und Roller zu überlassen.

Die unentgeltliche Überlassung entspricht dem öffentlichen und allgemeinen Interesse, den Grundsätzen und Zielsetzungen der Art. 1 und 6 der Gemeindefassung sowie des Art. 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, wonach die Stadtgemeinde Bruneck die örtlichen Gemeinschaften vertritt, deren Interessen wahrnimmt und ihre Entwicklung fördert. Des Weiteren stellt die unentgeltliche Überlassung im Sinne der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private eine wirtschaftliche Begünstigung in Form einer Sachleistung dar.

Der Gemeindefausschuss erachtet den Abschluss eines unentgeltlichen Konzessionsvertrages als gerechtfertigt und befürwortet den entsprechenden Vertragsabschluss.

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und des Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: 6jd6lmqTTcGdJo89gZ10n8EhO64sU06XNGb/YIbZpIM=
- buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck: hYVOeydjlf+sWcDrs/cBSFOYTKmz4xWUHTudWVREsvo=

Aufgrund

- des Einheitlichen Strategiedokuments 2026 – 2028 i.g.F., des Haushaltsvoranschlags des

## **Patrimonio. Locali al pianoterra della Casa Michael Pacher. Stipula di un contratto di concessione con l'Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo**

Prima dell'inizio della trattazione del presente punto dell'ordine del giorno, ai sensi dell'art. 65 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03/05/2018 n. 2), il sindaco Bruno Wolf e l'assessore Daniel Schönhuber si allontanano dalla sala riunioni.

La Città di Brunico è proprietaria della porzione materiale 2 della p.ed. 1265 C.C. Brunico (Casa Michael Pacher).

Alla porzione materiale 2 della p.ed. 1265 C.C. Brunico appartengono anche i seguenti locali al pianoterra: 1 atrio, 1 guardaroba, 1 ripostiglio e i bagni.

È nell'interesse pubblico destinare i locali attualmente inutilizzati ad un uso temporaneo, tempestivo e sensato.

Il vicesindaco propone di mettere a disposizione a titolo gratuito dell'Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo i sopraccitati locali nella casa Michael Pacher come area di parcheggio e ricarica per biciclette e monopattini.

La messa a disposizione a titolo gratuito rappresenta l'interesse pubblico e generale, secondo i principi e le finalità degli art. 1 e 6 dell'attuale statuto della Città di Brunico oltre all'art. 1 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018, secondo il quale la Città di Brunico rappresenta le comunità locali, ne cura gli interessi e ne promuove lo sviluppo. Inoltre, la messa a disposizione a titolo gratuito in conformità al regolamento riguardante la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, rappresenta un vantaggio economico in forma di prestazione in natura.

La giunta comunale ritiene giustificata la stipula di un contratto di concessione a titolo gratuito ed è favorevole alla stipula del contratto.

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03/05/2018:

- parere tecnico con l'impronta digitale: 6jd6lmqTTcGdJo89gZ10n8EhO64sU06XNGb/YIbZpIM=
- parere contabile con l'impronta digitale: hYVOeydjlf+sWcDrs/cBSFOYTKmz4xWUHTudWVREsvo=

Visti

- il Documento unico di programmazione 2026 – 2028 nel testo vigente, il bilancio di previsione

laufenden Finanzjahres i.g.F. und des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;

- der Satzung der Stadtgemeinde Bruneck i.g.F.;
- der Verordnung über das Rechnungswesen i.g.F.;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 i.g.F.);
- des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“ i.g.F.;

## **b e s c h l i e ß t**

### **DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig durch Handerheben:

- 1) Mit dem Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus, Steuernummer 00329130215, wird ein Konzessionsvertrag mit folgendem wesentlichen Inhalt abgeschlossen:
  - a) Die Stadtgemeinde Bruneck überlässt dem Tourismusverein Bruneck Kronplatz Tourismus unentgeltlich folgende Räumlichkeiten im Erdgeschoss des Michael-Pacher-Hauses: 1 Foyer, 1 Garderobe, 1 Abstellraum sowie die Toiletten.
  - b) Die unentgeltliche Überlassung stellt im Sinne der Verordnung über die Gewährung von Beihilfen an Körperschaften und Private eine wirtschaftliche Begünstigung in Form einer Sachleistung dar. Zur Ermittlung des Wertes der Konzessionsverträge wird der Preis von 5,00 €/m<sup>2</sup> festgelegt.
  - c) Dauer: Die Laufzeit des Konzessionsvertrages beginnt mit 10.08.2026 und endet mit 02.10.2026. Danach gilt er ohne weitere Maßnahme als aufgelöst und die Räumlichkeiten sind in ordentlichem Zustand zurückzugeben.
  - d) Die obengenannten Räumlichkeiten dienen als Unterstell- und Auflademöglichkeit für Fahrräder und Roller.
  - e) Alle Nebenspesen wie z.B. Strom, Wasser, Abwasser, Internet, Müllentsorgung usw., ebenso wie die ordentliche Instandhaltung und die Reinigung gehen zu Lasten des Tourismusvereins Bruneck Kronplatz Tourismus.

Die Adaptierungsarbeiten für die Inbetriebnahme der Unterstell- und Auflademöglichkeit sind zu Lasten des Tourismusvereins Bruneck Kronplatz Tourismus.

Die außerordentliche Instandhaltung geht zu Lasten der Stadtgemeinde Bruneck.

dell'anno finanziario corrente nel testo vigente e il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;

- lo statuto della Città di Brunico nel testo vigente;
- il regolamento di contabilità nel testo vigente;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (legge regionale n. 2 del 03/05/2018 nel testo vigente);
- la legge provinciale n. 25 del 12/12/2016 “Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali” nel testo vigente;

## **LA GIUNTA COMUNALE**

### **d e l i b e r a**

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

- 1) Con l'Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo, codice fiscale 00329130215, viene stipulato un contratto di concessione con il seguente contenuto essenziale:
  - a) La Città di Brunico mette a disposizione a titolo gratuito dell'Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo i seguenti locali al pianoterra della Casa Michael Pacher: 1 atrio, 1 guardaroba, 1 ripostiglio e i bagni.
  - b) La messa a disposizione a titolo gratuito rappresenta, in conformità al regolamento riguardante la concessione di finanziamenti e benefici economici ad enti pubblici e soggetti privati, un vantaggio economico in forma di prestazione in natura. Per il rilevamento del valore dei contratti di concessione viene stabilito il prezzo di € 5,00/m<sup>2</sup>.
  - c) Durata: il contratto di concessione inizia in data 10/08/2026 e termina in data 02/10/2026, senza ulteriore provvedimento e con l'obbligo di riconsegnare i locali in buone condizioni.
  - d) I locali sopraccitati servono come parcheggio e ricarica per biciclette e monopattini.
  - e) Le spese accessorie come per esempio la corrente, l'acqua potabile e le acque di scarico, internet e lo smaltimento dei rifiuti ecc., nonché la manutenzione ordinaria e le pulizie sono a carico dell'Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo.

I lavori di adattamento per la messa in funzione dei parcheggi e dell'impianto di ricarica sono a carico dell'Associazione Turistica Brunico Kronplatz Turismo.

La manutenzione straordinaria è a carico della Città di Brunico.

- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>f) Sämtliche mit dem Vertrag zusammenhängenden Spesen gehen zu Lasten des Konzessionsnehmers mit Ausnahme der Registersteuer, welche zu gleichen Teilen unter beiden Vertragspartnern aufgeteilt wird.</p> <p>2) Der Gemeindevausschuss genehmigt den ausgearbeiteten Konzessionsvertrag.</p> <p>3) Der Bürgermeister bzw. der Vizebürgermeister werden ermächtigt, den Konzessionsvertrag abzuschließen und dabei weitere nicht wesentliche Vertragsbedingungen festzulegen.</p> <p>4) Mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.</p> <p>5) Dieser Beschluss wird im Sinne des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 in einer eigenen Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Vertrag rechtzeitig unterzeichnet werden kann.</p> | <p>f) Tutte le spese connesse al contratto sono a carico del concessionario, ad eccezione dell'imposta di registro, che sarà suddivisa in parti uguali tra le due parti contraenti.</p> <p>2) La giunta comunale approva il contratto di concessione elaborato.</p> <p>3) Il sindaco risp. il vicesindaco vengono autorizzati alla stipula del contratto di concessione e a definire ulteriori condizioni di contratto non essenziali.</p> <p>4) Il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.</p> <p>5) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva mediante apposita votazione, all'unanimità dei voti, ai sensi della L.R. n. 2, del 03/05/2018 art. 183, affinché il contratto possa essere firmato in tempo.</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

---

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, approvato e sottoscritto

Der Vorsitzende I II presidente

Der Generalsekretär I II segretario generale

**Antonio Bovenzi**

**Paul Bergmeister**

---

---

Jede Bürgerin und jeder Bürger kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist gegen alle Beschlüsse Einspruch beim Gemeindevausschuss erheben. Außerdem kann jede und jeder Betroffene innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

---

Entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, ogni cittadina e ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le deliberazioni. Inoltre ogni interessata e ogni interessato può presentare ricorso entro i termini di legge alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.

---

Digital signiertes Dokument.

Documento firmato tramite firma digitale.